

**REGLAMENTO INTERNACIONAL**  
para  
**PRUEBAS DE PERROS DE SALVAMENTO**  
de la  
**FEDERACION CINLOGICA INTERNACIONAL**  
**F C I**



y de la  
**ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA PERROS DE SALVAMENTO**  
**I R O**



Copyright 2005, Copia y Reproducción solo con autorización de la  
Fédération Cynologique Internationale FCI, 13, Place Albert 1<sup>er</sup>, B-6530 Thuin, Belgique  
Y de la Internationale Rettungshundeorganisation IRO, Strohdorf 4, A-3232 Bischofstetten, Österreich

Traducción del Alemán:



Corporación Colombiana para Perros de Salvamento

## Preámbulo

Este Reglamento para Pruebas de Perros de Salvamento fue elaborado conjuntamente por la Comisión para Perros de Salvamento de la FCI y por la IRO (Organización Internacional para Perros de Salvamento) y aprobado tanto el Consejo Directivo de la FCI como por la Asamblea General de la IRO. Reemplaza los Reglamentos para Perros de Salvamento válidos hasta el momento de la FCI y de IRO. Este reglamento fue discutido y desarrollado en lengua alemana. Para traducciones a otras lenguas y en caso de dudas, el texto en alemán es determinante.

El Reglamento para Pruebas se revisará y dado el caso se actualizará, cambiará, ajustará o ampliará no antes de cinco años de experiencia con su aplicación. Para hacer cambios se requiere de la aprobación por parte de los gremios pertinentes de la FCI y de IRO. Este Reglamento es válido para todos los entes miembros / asociaciones de la FCI y de IRO.

Acuerdo del Consejo Directivo FCI  
Lugar.....Fecha.....

y de la Asamblea General IRO  
Lugar.....Fecha.....

Válido a partir del 1º de Enero de 2006

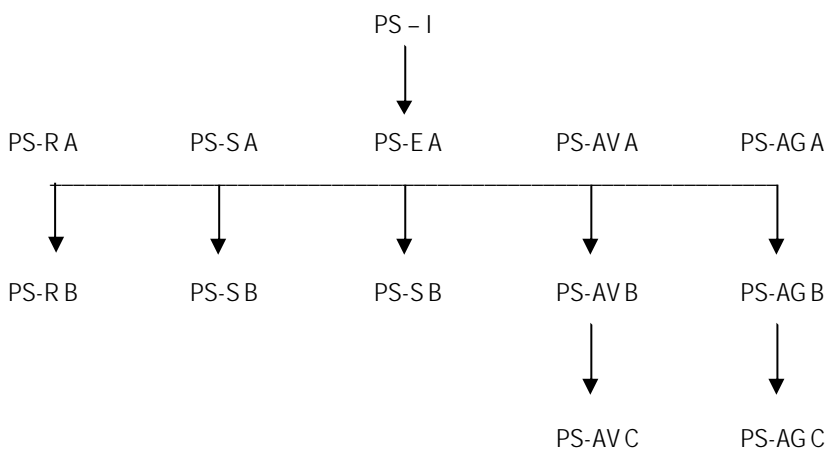
Índice	Página
Preámbulo.....	1
Índice.....	2
Estructura de las pruebas.....	3
<b>Normas Generales</b>	
Generalidades.....	4
Derecho a organizar Pruebas.....	4
Organización de Pruebas.....	5
Responsabilidad Civil.....	5
Límites de Edad.....	5
Prueba de Carácter.....	5
Obligaciones de los Participantes.....	5
Libreta de Logros.....	5
Puntuación.....	6
Tabla de puntuación.....	6
Valoración.....	6
Listas de puntuación y formatos.....	6
Jueces.....	7
<b>Prueba de Idoneidad para Perros de Salvamento PS-I (Idoneidad).....</b>	<b>8</b>
<p>HEMOS TRADUCIDO EN ESTA FASE LO RELATIVO A LAS SECCIONES  <b>BÚSQUEDA: RASTRO, SUPERFICIE Y ESCOMBROS.</b>  LAS SECCIONES AVALANCHAS Y AGUA ESTÁN EN ELABORACIÓN</p>	
<b>Obediencia</b>	
Obediencia para los niveles A y B de PS-R, PS-S, PS-E.....	13
<b>Destreza</b>	
Destreza para los niveles A y B de PS-R, PS-S y PS-E.....	19
<b>Trabajos de Olfato</b>	
Prueba para Perros de Salvamento Rastro Nivel A.....	26
Prueba para Perros de Salvamento Rastro Nivel B.....	28
Prueba para Perros de Salvamento Superficie Nivel A.....	30
Prueba para Perros de Salvamento Superficie Nivel B.....	32
Prueba para Perros de Salvamento Escombros Nivel A.....	34
Prueba para Perros de Salvamento Escombros Nivel B.....	36
Aclaraciones de las abreviaturas generales.....	49
Anexos: Graf.: Obediencia Libre, Control a Distancia Esquemas: PS-I, PS-E	

## Estructura de las Pruebas

### Niveles de las Pruebas

El Reglamento Internacional de Pruebas para Perros de Salvamento (RIP-S) comprende las siguientes secciones:

Prueba de Idoneidad para Perros de Salvamento	PS-I
Prueba para Perros de Salvamento-Rastro A	PS-R A
Prueba para perros de Salvamento-Rastro B	PS-R B
Prueba para Perros de Salvamento-Superficies A	PS-S A
Prueba para Perros de Salvamento-Superficies B	PS-S B
Prueba para Perros de Salvamento-Escombros A	PS-E A
Prueba para Perros de Salvamento-Escombros B	PS-E B
Prueba para Perros de Salvamento-Avalanchas A	PS-Av A
Prueba para Perros de Salvamento-Avalanchas B	PS-Av B
Prueba para Perros de Salvamento-Avalanchas C	PS-Av C
Prueba para Perros de Salvamento-Agua A	PS-Ag A
Prueba para Perros de Salvamento-Agua B	PS-Ag B
Prueba para Perros de Salvamento-Agua C	PS-Ag C



Cada Guía Canino (GC) tiene la posibilidad de empezar con la Prueba de Idoneidad (PS-I) o con una de las Pruebas del Nivel A.

Una Prueba del Nivel A superada da derecho a participar en una Prueba del siguiente nivel (B) en la misma categoría.

## Normas Generales

### Generalidades

Las Pruebas califican a los perros para sus áreas de trabajo. La Prueba superada es una certificación de un adiestramiento adecuado para Perro de Salvamento en su respectiva categoría. Las Pruebas son uno de los requisitos para intervenir en la Organización Operativa correspondiente.

La operatividad se determina y se reconoce únicamente por cada Organización Operativa en cuestión. Por lo tanto, se pueden plantear exigencias añadidas, como conocimientos ampliados para el Guía Canino (GC): radio-transmisión, montañismo, límite de edad para GC y perro, estado físico, normas de equipamiento, primeros auxilios, pruebas de homologación, etc.

Las Pruebas se pueden organizar durante todo el año. Si no hay garantías de seguridad para las personas y perros participantes, no se permite realizar la prueba.

En las Pruebas pueden participar todo tipo de perro sin importar tamaño, raza o pedigrí.

Un GC sólo puede participar en una prueba por día.

Después de haber superado el Nivel A de su respectiva Especialidad, el perro puede, según edad, participar inmediatamente en el siguiente Nivel. Lo mismo se aplica al Nivel B y C de cada categoría. Un GC puede presentar varios perros. Un perro no puede ser presentado en un mismo evento evaluativo por varios GC.

La presentación previa y posterior a la Prueba ante el Juez debe ser con el perro "a la correa". Se permiten solo una correa y una cadena de eslabones grandes.

Todos los ejercicios inician y terminan con la posición fundamental.

Se utilizarán Ordenes Verbales (OV) breves. Conjuntamente con el OV se permite utilizar el nombre del perro, y vale como una OV.

Definición del *Bringset*. Después de encontrar al figurante el perro lleva el *Bringset* al GC. Después de retirarlo de la boca del perro y a la orden del GC, lleva el perro al GC por el camino más expedito y de forma independiente hasta el Figurante. El perro debe mantener siempre contacto con el GC.

Las perras en celo pueden participar en las pruebas, pero separadas de los demás participantes y en último lugar.

Si un perro no supera la prueba, deben pasar por lo menos 6 días antes de presentarse de nuevo a una prueba de la misma categoría y nivel.

Los animales enfermos o contagiosos deben ser excluidos de las pruebas, y no podrán entrar al área de evaluación.

El Juez (JZ) está autorizado a interrumpir la prueba si el perro de manera evidente se encuentra fuera del control del GC, si su preparación es claramente deficiente, o si se ve claramente que el perro por falta de actitud de trabajo no está en condiciones de realizar el trabajo exigido en la categoría correspondiente.

Toda molestia del figurante por parte del perro influye negativamente en los resultados de la evaluación. Si el perro hiere al figurante, se descalifica.

Todo comportamiento antideportivo por parte del GC, autoriza al JZ para descalificar al GC.

### Autorización para organizar las pruebas

La autorización para organizar pruebas la concede la organización central del país organizador (FCI-ON o IRO-ONS).

Los resultados de las evaluaciones deben ser reconocidas mutuamente por las FCI-ON e IRO-ONS. Solo se autoriza una prueba si se presentan por lo menos 4 GC.

## Organización de la Prueba

Un Director de la Prueba (DP) será el responsable de la parte organizativa quién se encarga de todos los aspectos de la preparación y realización de la Prueba.

## Responsabilidad Civil

El GC es responsable de los daños causados por su perro y por si mismo durante la prueba. El propietario de un perro es responsable de los daños a personas y objetos que puedan ser causados por su perro y debe responder por los daños ocasionados. Por ello, tiene que poseer un seguro de responsabilidad civil. Las instrucciones dadas por el JZ o el DP se aceptarán voluntariamente por parte del GC, realizándolas bajo su propia responsabilidad.

El carné o prueba de vacunación se deberá presentar antes de iniciar la evaluación y al ser exigida por las autoridades del evento JZ o DP.

## Límites de Edad

El día de la prueba, el perro debe haber cumplido la edad mínima.

PS-I	14 meses
Nivel A	18 meses
Nivel B	19 meses
Nivel C	20 meses

## Prueba de Carácter

El JZ observará el carácter del perro al empezar y durante toda la prueba. El JZ debe retirar al perro de la Prueba si tiene defectos obvios en su carácter y dejar esto consignado en su Libreta de Logros.

La comprobación del carácter incluye:

- Seguridad e indiferencia del perro ante personas extrañas.
- Seguridad e indiferencia del perro ante elementos perturbadores.
- Capacidad de soportar condiciones desfavorables: trabajo prolongado, varios perros trabajando simultáneamente, gran calor o frío, polvo y humo, olores fuertes, etc.
- Otras deficiencias en el carácter: miedo a tiros, agresividad por nerviosismo, sobre-agresividad, miedo y demás situaciones similares.

## Obligaciones de los participantes

El GC tiene la obligación de presentarse puntualmente a la prueba. Si tuviese algún inconveniente, para presentarse puntualmente, debe comunicárselo inmediatamente al DP. Cada GC debe presentarse a la prueba con equipamiento y ropa adecuados para su categoría. El GC respetará las indicaciones del JZ y del DP. Cada GC debe terminar todos los ejercicios, aunque no alcance la puntuación mínima en alguno de ellos. La prueba se considera terminada con el enunciado de los resultados por parte del JZ y la entrega de las Libretas de Logros. En caso de interrumpirse una prueba antes de tiempo se hará constar en la libreta de puntuación, indicando los motivos de la interrupción.

## Libreta de Logros

La Libreta de Logros confeccionada por la Organización Nacional es indispensable para presentarse a las pruebas y debe ser inscrita en el pedigrí. Para perros sin pedigrí deben ser registrados en un listado especial por la FCI-ON o la IRO-ONS. Se entregará al DP antes de comenzar la prueba. El resultado de la prueba se inscribirá por el DP y se controlará y firmará por el JZ.

## Puntuación

La valoración de los logros alcanzados se hará con notas y puntos que deben reflejar exactamente el desempeño del ejercicio.

En el caso de resultados iguales se desempata en el siguiente orden 1º Trabajo de Olfato 2º, Obediencia y 3º Destreza.

## Tabla de Puntuación

<b>Puntos</b>	<b>Sobresaliente</b>	<b>Muy Bien</b>	<b>Bien</b>	<b>Suficiente</b>	<b>Insuficiente</b>	<b>Deficiente</b>
2 p.	2,0	2,0	1,5	1,5	1,0	0,5 - 0
3 p.	3,0	3,0	2,5	2,5 - 2,0	1,5	1,0 - 0
5 p.	5,0	4,5	4,0	3,5	3,0 - 2,0	1,5 - 0
7 p.	7,0	6,5	6,0	5,5 - 5,0	4,5 - 2,5	2,0 - 0
8 p.	8,0	7,5	7,0 - 6,5	6,0	5,5 - 3,0	2,5 - 0
10 P.	10,0	9,5 - 9,0	8,5 - 8,0	7,5 - 7,0	6,5 - 4,0	3,5 - 0
15 p.	15,0 - 14,5	14,0 - 13,5	13,0 - 12,0	11,5 - 10,5	10 - 5,5	5,0 - 0
20 p.	20,0 - 19,5	19,0 - 18,0	17,5 - 16,0	15,5 - 14,0	13,5 - 7,5	7,0 - 0
25 p.	25,0 - 24,0	23,5 - 22,5	22,0 - 20,0	19,5 - 17,5	17,0 - 9,0	8,5 - 0
30 p.	30,0 - 29,0	28,5 - 27,0	26,5 - 24,0	23,5 - 21,0	20,5 - 11,0	10,5 - 0
35 p.	35,0 - 34,0	33,5 - 31,5	31,0 - 28,0	27,5 - 24,5	24,0 - 13,0	12,5 - 0
40 p.	40,5 - 38,0	38,0 - 36,0	35,5 - 32,0	31,5 - 28,0	27,5 - 14,5	14,0 - 0
50 p.	50,0 - 48,0	47,5 - 45,0	44,5 - 40,0	39,5 - 35,0	34,5 - 18,0	17,5 - 0
60 p.	60,0 - 58,0	57,5 - 54,0	53,5 - 48,0	47,5 - 42,0	41,5 - 21,0	21,0 - 0
70 p.	70,0 - 67,5	67,0 - 63,0	62,5 - 56,0	55,5 - 49,0	48,5 - 25,0	24,5 - 0
80 P.	80,0 77,0	76,5 - 72,0	71,5 - 64,0	63,5 - 56,0	55,5 - 21,5	21,0 - 0
90 P.	90,0 86,5	86,0 - 81,0	80,5 - 72,0	71,5 - 63,0	62,5 - 32,0	31,5 - 0
100 P.	100 - 96,0	95,5 - 90,0	89,5 - 80,0	79,5 - 70,0	69,5 - 35,0	35,5 - 0
200 P.	200-191	190-180	179-160	159-140	139-70	69-0
300 P.	300-286	285-270	269-240	239-210	209-110	109-0
Porcentajes	Más de 95%	95-90%	89-80%	79-70%	69-36%	35-0%

En la valoración final, sólo se otorgarán puntos enteros. Esto no quiere decir que no se puedan emplear decimales para cada ejercicio individual. Si el resultado final fuese con decimales, se redondeará el número hacia arriba o hacia abajo según la impresión global en la disciplina.

## Valoración

Una prueba cuenta como superada cuando el perro alcanza por lo menos un 70 % de los puntos posibles de todas y cada una de las disciplinas.

## Listados de puntuación y formularios

Rigen las normas nacionales para entrega y documentación de los resultados de la prueba.

## Jueces

Las pruebas sólo pueden ser juzgadas por Jueces licenciados por el Organismo Nacional (FCI-ON o por IRO). A cada JZ se le autorizar juzgar como máximo 36 disciplinas (unidades) por día. Rigen todas las normas del reglamento para jueces del organismo nacional de la institución organizadora.

Valoración de las disciplinas a juzgarse por día:

PS-I		2 unidades
Obediencia	todos los niveles	1 unidad
Destreza	todos los niveles	1 unidad
PS - R	trabajo de olfato	1 unidad
PS - S	trabajo de olfato	1 unidad
PS - E	trabajo de olfato	1 unidad
PS - Av	trabajo de olfato	1 unidad
PS - Ag A	trabajo acuático	1 unidad
PS - Ag B	trabajo acuático	2 unidades
PS - Ag C	trabajo acuático	4 unidades

Las decisiones del JZ son inapelables.

## Perros de Salvamento – Prueba de Idoneidad PS-I

Se compone de:	Trabajo de olfato	
	Una de las 3 variantes	100 puntos
	Obediencia y Destreza	100 puntos
	Puntuación máxima	200 puntos

## **Perros de Salvamento – Prueba de Idoneidad PS-I**

### **Apartado A – Trabajo de olfato – Versión Rastro**

Puntaje máximo:	100 puntos
Señalización	20 puntos
Mantener el rastro	50 puntos
Objetos 3 x 10 puntos	30 puntos

Tiempo de realización: 15 minutos	Rastro del GC, 600 pasos, 30 min de antigüedad
2 ángulos ajustados al terreno	3 artículos del tamaño de un zapato
Correa de 10 mts o rastro libre	Salida marcada

#### **Normas Generales:**

Solo se podrán utilizar artículos bien impregnados del aroma del guía canino (GC), que no excedan el tamaño estipulado y que no se destaquen demasiado del terreno por su color. El 1er artículo se deja en el primer segmento, el 2º en el segundo y el 3er artículo al final del rastro. El aroma del rastro no debe ser alterado al depositar los artículos. El GC (= trazador del rastro) no debe escarbar o quedarse parado. Los artículos deben dejarse sobre y no al lado del rastro.

El JZ cancelará la tarea si el GC se aleja más de 10 mts del rastro. En terrenos difíciles el Juez (JZ) podrá permitir distancias mayores. De todas formas se cancela la prueba si el JZ tiene la impresión que el perro no está en capacidad de retomar el rastro.

#### **Ordenes Verbales**

Una Orden Verbal (OV) para "buscar". La orden visual se permite al inicio y después de haber encontrado los objetos. Igualmente se permiten alabanzas y órdenes verbales ocasionales.

#### **Señalización:**

La señalización debe efectuarse fuera del área del futuro rastro.

La persona debe dirigirse al sitio de señalización sin que el perro lo vea. A la orden del JZ, el GC prepara su perro y lo envía con una OV o una Señal Física (SF) hacia una persona visible que se encuentra sentada o acostada a 30 mts del perro debe señalar espontáneamente sin ayuda del GC. El GC confirma la señalización. Dependiendo del tipo de señalización el GC se dirige hacia la persona o el perro lo lleva hacia ella. El GC ordena al perro echado sin correa a unos 3 mts de la persona señalizada. El perro debe permanecer tranquilo mientras el GC se dirige directo a la persona. A orden del JZ, el GC recoge su perro y se dirige al JZ para el reporte final.

Si la señalización es inducida por el GC o la persona escondida, se califica la prueba con 0 puntos.

#### **Búsqueda:**

Al ser llamado, el GC se presenta con su perro ante el JZ. No se remite ningún tipo de presión al perro durante este ejercicio. El GC sigue su perro y debe mantener la distancia de 10 mts, también en la modalidad de rastro sin correa. Tan pronto el perro encuentre un artículo debe tomarlo en su boca o señalarlo inequívocamente y sin ingerencia del GC. Al recoger el objeto puede permanecer parado, sentarse o devolverse hacia el GC. Pasar de largo o recoger echado se consideran errores. La señalización puede ser echado, sentado o parado; es válida si cambia de posición y al haberla señalizado el GC se dirige al perro. Alzando el objeto, el GC indica que el perro lo ha encontrado. En este momento se reinicia el rastro.

Al terminar la tarea de rastro, el GC entrega los objetos al JZ.

Esta tarea termina con el enunciado del GC de haber terminado y el informe verbal del JZ de los resultados obtenidos.

## Apartado A – Trabajo de olfato – Versión Búsqueda en Superficie

Puntaje máximo:	100 puntos
Desempeño	30 puntos
Señalización	70 puntos

Tiempo de realización: max 10 minutos para la búsqueda  
Tamaño de los Escombros: 500 m2, terreno abierto y con vegetación, 1 persona.

### Normas Generales:

Antes de iniciar la búsqueda, el GC le hará saber al JZ el tipo de señalización que emplea el perro: ladrando, *Bringsel* o *Llamado de Atención Libre*. En el caso del *Llamado de Atención Libre*, el perro corre entre el GC y la persona escondida repetidamente por la vía más rápida hasta que lleva al GC hasta esta.

El perro puede presentarse con un chaleco y/o collar.

Se le permite al GC escoger la ruta de búsqueda.

### Ejecución de la tarea y Señalización de una persona:

El JZ le indica antes de la prueba a la persona a esconderse (PE), donde hacerlo. Al perro se le permite contacto físico y visual. Sitios de esconderse pueden ser reutilizados en todo momento. Los sitios deben distar 10 mts uno del otro.

El GC se presenta con su perro donde el JZ para recibir las instrucciones.

Después de esto, el JZ le indica a la PE que se dirija al sitio predeterminado. El GC y su perro pueden observar el partir de la PE; se le permite motivar al perro verbalmente.

A indicación del JZ, se inicia la tarea de búsqueda. El GC suelta su perro en el sitio que a el le parezca indicado. A orden del GC el perro debe otear el terreno. En primera instancia se evalúa la intensidad de trabajo y la obediencia del perro. El GC podrá abandonar el punto de partida cuando el JZ se lo indique.

El perro debe *señalizar* haber localizado una persona de forma clara. El GC le indica al JZ la señalización y tan solo podrá dirigirse al perro cuando el JZ se lo indique. Al señalar *ladrando* el perro debe mantenerse a 2 mts alrededor de la persona encontrada hasta que su GC llegue. La topografía debe tenerse en cuenta. Con los sistemas *Bringsel* y *Llamado de Atención Libre*, el perro debe llevar al GC por el camino más directo al sitio de señalización de la persona escondida. En caso de que la señalización se desencadena por la actuación del GC o de la persona escondida, se calificará con 0 puntos.

En la señalización de la persona escondida se prohíbe todo tipo de apoyo al perro por parte del GC y de la persona escondida.

La tarea la declara terminada el JZ.

### Valoración:

1ª Señalización errada: - 20 puntos

2ª Señalización errada: interrupción de la tarea de la sección A

Esta sección termina con el enunciado del GC de haber terminado la tarea y el informe verbal del JZ de los resultados obtenidos.

## **Apartado A – Trabajo de olfato – Versión Búsqueda en Escombros**

Puntaje máximo:	100 puntos
Desempeño	30 puntos
Señalización	70 puntos

Tiempo de realización: max.15 minutos para la búsqueda  
Tamaño de los Escombros: 400 m2 a 600 m2 en un nivel, 1 persona.

### **Normas Generales:**

La persona debe estar en su sitio 10 minutos antes de llevar al perro, al perro se le puede permitir contacto visual y táctil. Sitios de esconderse pueden ser reutilizados en cualquier momento. En caso de no haber sido utilizados por el perro el anterior, deben permanecer abiertos. La distancia entre los sitios de esconderse debe ser de 10 mts.

El GC debe indicarle al JZ antes de iniciar la búsqueda el tipo de señalización: si es ladrando, con el método *Bringsel* o con el *Llamado de Atención Libre*. En el *Llamado de Atención Libre*, va y viene el perro por la vía más expedita entre el GC y la persona escondida.

El perro listo para buscar puede portar un chaleco o un collar.

Le es permitido al GC seguir a su perro cuando el JZ así lo indique.

### **Ejecución de la tarea y Señalización de una persona:**

El GC debe mantenerse con su perro fuera de vista hasta que se le llame.

El GC se presenta con su perro apto para la búsqueda donde el JZ; este le informa de la tarea planteada.

El perro inicia su búsqueda en el sitio que al GC le parezca correcto, mas no por el lado por el que entró la Persona Escondida (PE). Debe tenerse en cuenta la dirección del viento. El perro debe buscar por venteo en los escombros según indicaciones del GC. De esta forma se evalúa la intensidad y el control sobre el perro.

El perro debe señalar claramente a la persona encontrada. El GC informa al JZ del hallazgo y solo cuando este se lo autorice puede dirigirse al perro. El perro que está señalizando no debe retirarse más de 2 mts. del sitio de señalización.

El GC debe reconocer claramente el sitio de venteo o de donde emana el olor para su perro. Se debe tener en cuenta las condiciones del terreno. Con el sistema *Bringsel* o con el *Llamado de Atención Libre*, el perro debe llevar al GC por el camino directo a la persona escondida. Si se dispara el comportamiento de señalización por el GC y/o por la persona escondida, se califica la persona con 0 puntos. En la señalización de la persona escondida esta prohibido todo apoyo por parte del GC y de la persona escondida.

La tarea la finaliza el JZ.

### **Valoración:**

1ª Señalización errada: - 20 puntos

2ª Señalización errada: interrupción de la tarea de la sección A

Esta sección termina con el enunciado del GC de haber terminado la tarea y el informe verbal del JZ de los resultados obtenidos.

## Apartado B – Obediencia y Destreza

Puntaje máximo:		100 puntos
Ejercicio 1:	Conducción con correa	10 puntos
Ejercicio 2:	Seguimiento libre	15 puntos
Ejercicio 3:	Caminar sobre material irregular	10 puntos
Ejercicio 4:	Correr libre con llamado	10 puntos
Ejercicio 5:	Caminar por entre un grupo de personas	10 puntos
Ejercicio 6:	Sortear 3 obstáculos diferentes	15 puntos
Ejercicio 7:	Pasar sobre un puente fijo	10 puntos
Ejercicio 8:	Cargar y entregar el perro	10 puntos
Ejercicio 9:	Echado con distracción	10 puntos

### Normas generales

El inicio y la realización de los ejercicios se ordenarán por el JZ o por una persona delegada por este.

El perro debe realizar los ejercicios rápida y animadamente. En la posición inicial el perro se sentará al lado izquierdo del GC, de manera que su hombro se encuentre pegado y a la altura de la rodilla del GC.

### Normas de Realización

#### 1. Conducción con correa

10 puntos

Una Orden Verbal para "*caminar al pie*".

Se permite esta OV cada vez que se inicie la marcha. El GC va donde el JZ con su perro a la correa, ordena sentado y se presenta. La correa debe ir distendida de la mano izquierda. Desde la posición inicial y con a la OV de *caminar al pie*, el perro debe seguir al GC con atención, ánimo y precisión, con el hombro siempre a la altura de la rodilla izquierda del GC; debe sentarse rápida- y autónomamente en las paradas. Por parte del perro, el adelantarse, quedarse atrás o desviarse, así como una actitud de duda por parte del GC en los giros, cuentan como faltas. Se hará un giro a la izquierda, uno a la derecha y un giro de 180 ° durante la marcha. Se harán dos paradas. En la última se quitará la correa.

#### 2. Seguimiento libre

15 puntos

Una Orden Verbal para "*caminar al pie*".

La OV está permitida cada vez que se emprende la marcha. Desde la posición inicial y con la OV *caminar al pie*, el perro debe seguir al GC con atención, ánimo y precisión, con el hombro siempre a la altura de la rodilla izquierda del GC; debe sentarse rápida- y autónomamente en las paradas. El perro al adelantarse, quedarse atrás o desviarse, así como una actitud de duda por parte del GC en los giros, cuentan como faltas. Durante la marcha se realizarán un giro a la izquierda, uno a la derecha y un giro de 180°, con una parada.

Durante el seguimiento libre se realizará una distracción mediante dos tiros (calibre 6 – 9mm) y ruido de motor. El perro debe mostrar indiferencia ante los tiros. Si demuestra miedo a los tiros o al ruido, será excluido de la prueba. Si el perro se muestra defensivo ante los tiros, se considerará un error condicionado siempre y cuando permanezca bajo el control de su GC. Sólo un perro indiferente ante los tiros y el ruido puede obtener la puntuación máxima. Se retirarán de la prueba los perros agresivos y los miedosos.

#### 3. Pisar material irregular

10 puntos

Una superficie de unos 3 x 3 mts con piedras grandes y estas cubiertas con láminas de hojalata, rejas de construcción, cascotes, escombros o material parecido.

Una Orden Verbal para "*caminar al pie*".

El GC con su perro adopta n la posición inicial delante del obstáculo. A la OV el GC sube al obstáculo y lo atraviesa en un ir y venir con su perro en la modalidad de *seguimiento libre* haciendo una parada al volver. Después de salir del área el GC con su perro vuelven a la posición inicial.

**4. Correr libre con llamada** **10 puntos**

Una Orden Verbal para "*correr libre*" y otra para "*venir*".

Desde la posición inicial, el GC suelta al perro según indicación del JZ. El GC no cambia de posición. Cuando el perro se haya alejado por lo menos 10 mts, y a indicación del JZ el GC lo llama con la OV de su elección. El perro debe volver rápida y animadamente.

**5. Pasar por entre un grupo de personas** **10 puntos**

Una Orden Verbal para "*caminar al pie*".

A indicación del JZ, el GC pasa con su perro sin correa por entre un grupo de por lo menos cuatro personas en movimiento. Efectuará por lo menos una parada dentro del grupo.

**6. Obstáculos** **15 puntos**

Una Orden Verbal para "*caminar al pie*".y otra para "*saltar*"

El perro será llevado consecutivamente a tres obstáculos naturales bajo la OV de *caminar al pie*. Obstáculos adecuados son por ejemplo un arbusto, un bidón, o un poste con alturas de entre por lo 0,4 mts y 0,8 mts. Con la OV *saltar*, el perro debe pasar libremente o pasar con apoyo los obstáculos. El GC le sigue lateralmente.

**7. Pasar un puente de madera** **10 puntos**

Una Orden Verbal para "*caminar al pie*".

El perro es llevado a un tablón de madera fijo con rampa de subida. El tablón deberá ser unos 4,5 mts de largo, 0,4 mts. de alto y máx. 0,4 mts. de ancho. Con la OV *caminar al pie*, el perro debe subir y pasar tranquilamente el tablón. El GC le sigue lateralmente con paso normal.

**8. Cargar y entregar** **10 puntos**

Una Orden Verbal para "*venir*" y otra para la "*posición inicial*"

El perro será alzado del suelo o de algún lugar algo elevado (por ejemplo una mesa) por el GC o un ayudante y lo llevará cargado unos 10 m, para entregarlo en los brazos de un ayudante o al GC respectivamente. Quién reciba el perro lo lleva cargado otros 10 m. y lo deja en el suelo. A indicación del JZ, el GC llamará su perro a la *posición inicial* y ata la correa. En el caso de que el GC sea la persona que recibe el perro, este debe permanecer parado hasta que el GC se retire 10 mts. Desde esa distancia llama el perro para tomar la *posición inicial*. El perro no debe mostrar agresividad ni hacia el GC ni hacia las personas ayudantes.

**9. Echado con distracción** **10 puntos**

Una Orden Verbal para "*echarse*" y "*sentarse*".

Al inicio del ejercicio de otro perro, el GC deja su perro echado en un lugar indicado por el JZ, con la OV respectiva; esto sin dejarle la correa u otro objeto al lado. Luego se aleja unos 30 pasos y se queda quieto, mirando hacia el perro. El perro debe quedar tranquilamente echado, sin influencia del GC, mientras el primer perro realiza los ejercicios 1 a 8.

Durante el ejercicio 5, el GC formará parte del grupo. Después del ejercicio 5, el GC vuelve a su sitio original. A indicación del JZ, el GC va hasta su perro y se le para al lado derecho. A otra indicación del JZ, el GC ordenará *sentarse*; el perro deberá sentarse rápida y correctamente.

Esta sección termina con el enunciado del GC de haber terminado la tarea y el informe verbal del JZ de los resultados obtenidos

## Obediencia para

Perros de Salvamento - Prueba de Rastro	PS-R	A y B
- Prueba de Superficie	PS-S	A y B
- Prueba de Escombros	P-E	A y B

### Apartado B - Obediencia

Puntuación máxima:	50 puntos
Ejercicio 1. Seguimiento libre	10 puntos
Ejercicio 2. Sentado	5 puntos
Ejercicio 3. Echado con llamado	5 puntos
Ejercicio 4. Permanecer de pie con llamado	5 puntos
Ejercicio 5. Traer objeto en terreno llano	5 puntos
Ejercicio 6. Reptar	5 puntos
Ejercicio 7. Enviar adelante con echado	5 puntos
Ejercicio 8. Echado con distracción	10 puntos

### Normas Generales

El JZ es libre de juzgar la obediencia en grupo (max 3 perros). La presentación y la espera de los resultados finales por parte del JZ se hacen con el perro a la correa. Se permiten tan solo una correa y una cadena de eslabones grandes. La escogencia de Comandos por Señales (CS) es potestad del GC y deben ser cortos.

El perro debe realizar los ejercicios rápida- y animadamente. Cada ejercicio inicia y termina en la *posición inicial*. En la *posición inicial* el perro se sienta al lado izquierdo del GC, de manera que el hombro del perro no sobrepase la rodilla del GC. El JZ da la orden de inicio del ejercicio. Todo lo demás como giros, paradas, cambios de ritmo, etc. se realizará sin indicación del JZ. Se permite al GC pedir instrucciones al JZ. El esquema para el *seguimiento libre* debe cumplirse (ver anexo).

El Grupo debe ser de por lo menos 4 personas incluyendo los dos GC, donde una persona debe tener un perro *a la correa*.

Al llamarse al perro sentado al frente a la posición inicial, este puede dar la vuelta al GC o hacerlo directamente.

La secuencia para desarrollar los ejercicios 1 a 6 se sorteará antes de la prueba y deben presentarse en ese orden

Los ruidos generados por motor deben permanecer durante todo el ejercicio, los tiros (calibre 6-9) pueden hacerse en cualquier momento exceptuando el ejercicio *enviar adelante con echado*.

El perro debe mostrar indiferencia ante los tiros. Si demuestra miedo a los tiros o al ruido, será excluido de la prueba. Si el perro se muestra defensivo ante los tiros, se considerará un error condicionado siempre y cuando permanezca bajo el control de su GC. Sólo un perro indiferente ante los tiros y el ruido puede obtener la puntuación máxima. Se retirarán de la prueba los perros agresivos y los miedosos.

## Normas de Realización

### 1. Seguimiento libre

10 puntos

Una Orden Verbal para "*caminar al pie*".

La OV se permite al inicio y con los cambios de ritmo. Desde la posición inicial y con la OV *caminar al pie*, el perro debe seguir al GC con atención, ánimo y precisión, con el hombro siempre a la altura de la rodilla izquierda del GC; debe sentarse rápida- y autónomamente en las paradas. El perro al adelantarse, quedarse atrás o desviarse lateralmente, así como una actitud de duda por parte del GC en los giros, cuentan como faltas. Para iniciar el ejercicio, el GC y su perro marchan en línea recta y sin parar 50 pasos; efectúan un giro de 180°. continuando otros 10 a 15 pasos deben cambiar a trote y paso lento (10 pasos mínimo de c/u.). El cambio de ritmo de trote a paso lento se hará sin pasos intermedios de marcha. Con el ritmo de marcha, se realizarán por lo menos un giro a la izquierda, uno a la derecha y un giro de 180°.

Las paradas se harán dos veces durante el ritmo de marcha. Al final del ejercicio el GC pasa con su perro, a indicación del JZ, a través de un grupo de personas y para por lo menos una vez. El grupo debe estar en movimiento irregular.

### 2. Ejercicio de sentado

5 puntos

Ordenes Verbales para "*caminar al pie*" y "*sentado*"

Desde la posición inicial, el GC sale con su perro *caminando al pie* a su lado izq. hacia adelante. Después de 10 - 15 pasos, el perro debe sentarse rápidamente, a la OV *sentado* o a una SF sin que el GC altere la marcha o mire hacia atrás. Al cabo de otros 30 pasos en línea recta, el GC parará y se dará inmediatamente vuelta hacia el perro. A indicación del JZ, el GC vuelve hacia su perro y se coloca en posición inicial.

### 3. Echado con llamado

5 puntos

Ordenes Verbales para "*caminar al pie*", "*echado*", "*acudir al llamado*" y "*posición inicial*".

Desde la posición inicial, el GC sale con su perro en *caminar al pie* a su lado izq. hacia adelante. Después de 10 - 15 pasos, el perro debe echarse inmediatamente a la OV de *echado* o una SF, sin que el GC altere la marcha o mire hacia atrás. Al cabo de otros 30 pasos en línea recta, el GC parará y se dará inmediatamente vuelta hacia el perro que estará echado tranquilamente. A indicación del JZ, el GC llama al perro con la OV *acudir al llamado* o con una SF. Éste debe correr rápida- y animadamente hacia él y sentarse al frente. Con una OV o una SF, el perro se colocará en *posición inicial*

### 4. Permanecer de pie con llamada

5 puntos

Ordenes Verbales para "*caminar al pie*", "*parado*", "*acudir al llamado*" y "*posición inicial*".

Desde la posición inicial, el GC sale con su perro en *caminar al pie* a su lado izq. hacia adelante. Después de 10 - 15 pasos, el perro debe quedar quieto de pie y a la OV de *parado* o una SF sin que el GC altere la marcha o mire hacia atrás. Al cabo de otros 30 pasos en línea recta, el GC parará y se dará inmediatamente vuelta hacia el perro que estará parado tranquilamente. A indicación del JZ, el GC llama al perro con la OV *acudir al llamado* o con una SF. Éste debe correr rápida- y animadamente hacia él y sentarse al frente. Con una OV o una SF, el perro se colocará en *posición inicial*

#### **5. Traer objeto en terreno llano.**

**5 puntos**

Ordenes Verbales para "*traer*", "*entregar*" y "*posición inicial*".

Desde la posición inicial, el GC lanza un objeto de uso cotidiano que lleva consigo, a una distancia de unos 10 pasos. La OV *traer* no la podrá dar hasta que el objeto haya caído al suelo y pare completamente. El perro sentado sin correa y en *posición inicial* con una sola OV o una SF, correrá rápidamente hacia el objeto, lo recogerá y lo traerá inmediatamente a la misma velocidad al GC. El perro debe sentarse ante el GC y mantener el objeto en la boca hasta que, después de una pequeña pausa, el GC lo coja con la OV *entregar* o una SF. Con una OV o una SF, el perro volverá a la *posición inicial*. Al GC no se le permite abandonar su lugar durante todo el ejercicio.

#### **6. Reptar del perro una distancia de 10 metros**

**5 puntos**

Ordenes Verbales para "*echador*" y "*posición inicial*" así como varias órdenes de "*reptar*" mientras el perro se encuentre reptando.

De la *posición inicial* el GC ordenará a su perro con una OV o una SF *echado*, a lo que el perro se echará inmediatamente. A indicación del JZ, el GC hará que su perro repte una distancia de 10mts. Durante este trayecto se permiten varias OV o SF. Se considera falta tocar al perro; el GC puede caminar o reptar al lado de este. Al final de la distancia el perro queda en posición de *echado*. A indicación del JZ, el GC ordena la *posición inicial*.

#### **7. Mandar hacia adelante con echado.**

**5 puntos**

Ordenes Verbales para "*adelante*", "*echado*" y "*sentado*".

A indicación del JZ y desde la posición inicial, el GC sale con su perro en *caminar al pie* a su lado izq. hacia adelante. Después de 10 - 15 pasos, el GC ordena al perro *adelante* y se queda parado. Se permite alzar una vez el brazo en combinación con la OV. El perro debe retirarse unos 40 pasos con una marcha rápida en la dirección indicada. A la OV de *echado*, el perro debe echarse inmediatamente.

A indicación del JZ, el GC recoge el perro colocándose a su lado derecho. Con la OV *sentado* o una SF, el perro se colocará en *posición inicial*.

#### **8. Echado del perro con distracción.**

**10 puntos**

Ordenes Verbales para "*echado*" y "*sentado*".

El GC con una OV o una SF ordenará *echado* a su perro, en un lugar indicado por el JZ y sin dejar ningún objeto, al iniciarse el trabajo de obediencia de uno o varios perros. Después, se alejará unos 40 pasos, gira y se queda quieto mirando hacia el perro. El perro debe permanecer echado sin ningún tipo de influencia por parte del GC, hasta que otro perro complete los ejercicios 1 a 6. Después del Ejercicio 1 el GC volverá independientemente al puesto previamente establecido. A indicación del JZ, el GC va hasta su perro y se coloca a su lado derecho, a una nueva orden del JZ el GC ordena *sentado*. El perro debe sentarse rápida- y correctamente.

Esta sección termina con el enunciado del GC de haber terminado la tarea y el informe verbal del JZ de los resultados obtenidos

Destreza para Perros de Salvamento - Prueba de Rastro	PS-R	A y B
- Prueba de Superficie	PS-S	A y B
- Prueba de Escombros	PS-E	A y B

### Apartado C – Destreza

Puntuación máxima:	50 puntos
Ejercicio 1. Puente de bidones, movable	5 puntos
Ejercicio 2. Balancín	5 puntos
Ejercicio 3. Escalera horizontal	10 puntos
Ejercicio 4. Salto largo	5 puntos
Ejercicio 5. Túnel	5 puntos
Ejercicio 6. Caminar sobre material irregular	5 puntos
Ejercicio 7. Control a distancia	10 puntos
Ejercicio 8. Cargar y entregar	5 puntos

### Normas Generales

El presentarse y esperar los resultados finales del Juez se efectúan con el perro *a la correa*. Tan solo se permiten una correa y un collar de eslabones grandes.

La escogencia de la forma de comando para efectuar un ejercicio queda a discreción del GC, mas deben ser o una OV (orden verbal) corta o una SF (señal física).

Cada ejercicio inicia y termina en la *posición inicial*.

En los ejercicios donde se exige que el perro quede quieto sobre o después de los obstáculos, el GC podrá escoger cual: *sentado / echado / parado*.

Los obstáculos deben estar de tal forma que no presenten peligro de lesión para los perros.

El esquema de colocación de las mesas para el control a distancia debe cumplirse según al anexo adjunto.

### Normas de Realización

#### 1. Tabla sobre bidones, movable

**5 puntos**

Obstáculo: dos bidones iguales de unos 0,40 mts de diámetro. Una tabla de madera de unos 4 mts de largo y 0,30 mts de ancho.

Ordenes Verbales para "*subir*", "*quedar quieto*", "*seguir*" y "*posición inicial*".

El GC con su perro se coloca en *posición inicial* a una distancia prudente del obstáculo. Con la OV *subir* y una SF, el perro debe saltar a la tabla y a la OV, *quedar quieto* y una SF quedar quieto en la primera mitad. A indicación del JZ, el GC se dirige hacia el sitio en que se encuentra el perro, ordena *seguir*, acompaña al perro hasta el final del obstáculo donde el perro baja. Con la OV *posición inicial* o una SF vuelve a la *posición inicial*

El perro debe atravesar toda la tabla sin miedo y sin intentar bajarse lateralmente.

## 2. Balancín

5 puntos

Obstáculo: Una Tabla de madera de unos 4 m de longitud y 0,3 m de ancho. El punto de equilibrio en la mitad de la tabla a unos 0,4 – 0,5 mts de alto.

Ordenes Verbales: "Subir e ir hasta el punto de equilibrio", "seguir" y "posición inicial".

El GC con su perro se coloca en *posición inicial* a una distancia prudente del obstáculo. Con una SF y una OV para *Subir e ir hasta el punto de equilibrio*, hace que el perro pase por ese punto, incline hacia el otro lado e inmediata- y autónomamente quede quieto. A indicación del JZ, el GC se dirige hacia el sitio en que se encuentra el perro, ordena *seguir*, acompaña al perro hasta el final del obstáculo donde el perro baja. Con la OV *posición inicial* o una SF vuelve a la *posición inicial*.

El perro debe pasar toda la tabla sin miedo y sin intentar bajarse lateralmente.

## 3. Escalera horizontal.

10 puntos

Obstáculo: Una escalera de peldaños de madera colocada sobre 2 bases de 0,5 mts de altura. Longitud unos 4 mts. y de ancho unos 0,5 mts. Distancia entre peldaños 0,3 mts. Ancho de los peldaños 5 cm. Se antepone una rampa o escalón para permitir la subida del perro.

Ordenes Verbales: "Subir a la escalera" y "posición inicial".

El GC con su perro se coloca en *posición inicial* a una distancia prudente del obstáculo. Con una SF y una OV para *Subir a la escalera* hace que el perro suba por la rampa o escalón y camine sobre los peldaños hasta el final de la escalera.

Carga el perro para bajarlo y ordena con la OV *posición inicial* o una SF vuelve a la *posición inicial*.

El perro debe pisar todos los peldaños y no los maderos laterales. El GC puede caminar al lado del perro pero sin tocarlo e igualmente sin tocar la escalera.

## 4. Salto largo

5 puntos

Obstáculo: fosa de agua, saltador, etc. ancho: 1,50 mts, profundidad: 0,3 mts, largo: 1 mt.

Ordenes Verbales: "Saltar" "quedar quieto" y "posición inicial".

El GC con su perro se coloca en *posición inicial* a una distancia prudente del obstáculo. Con una SF y una OV para *Saltar*, el perro salta y a la OV, *quedar quieto* y una SF, el perro queda quieto. A indicación del JZ, el GC se dirige hacia el sitio en que se encuentra el perro. Con la OV *posición inicial* o una SF vuelve a la *posición inicial*.

## 5. Túnel

5 puntos

Obstáculo: túnel de unos 0,5 m de diámetro y unos 3 m de longitud.

Ordenes Verbales: "Reptar", "quedar quieto" y "posición inicial".

El GC con su perro se coloca en *posición inicial* a una distancia prudente del obstáculo. Con una SF y una OV para *Reptar*, el perro reptar a través del túnel. Al salir y a la OV, *quedar quieto* y una SF queda quieto. A indicación del JZ, el GC se dirige hacia el sitio en que se encuentra el perro. Con la OV *posición inicial* o una SF vuelve a la *posición inicial*.

#### **6. Caminar sobre material irregular**

**10 puntos**

Una superficie de unos 3 x 3 mts con piedras grandes y estas cubiertas con láminas de hojalata, rejas de construcción, cascotes, escombros o material parecido.

Una Orden Verbal para "*caminar al pie*".

El GC con su perro adopta n la posición inicial delante del obstáculo. A la OV el GC sube al obstáculo y lo atraviesa en un ir y venir con su perro en la modalidad de *seguimiento libre* haciendo una parada al volver. Después de salir del área y con la OV *posición inicial* una SF vuelve a la *posición inicial*.

#### **7. Control a distancia.**

**10 puntos**

Implementos: un área marcada y 3 puntos sobresalientes a una distancia de unos 40 mts.: Estibas, bidones o similares. Altura máxima, 0,6 mts.

Ordenes Verbales: "*Ir al sitio*", "*quedar quieto*" y "*moverse a los puntos sobresalientes*", "*subir*", "*venir*" y "*posición inicial*".

El GC con su perro adopta n la posición inicial delante del obstáculo. A indicación del JZ, el GC y sin cambiar su posición, manda al perro con la OV *Ir al sitio marcado* y una SF a un punto claramente marcado a una distancia de unos 20 mts.

Al llegar a este sitio, recibirá la OV *quedar quieto* o una SF. Con otra indicación del JZ el GC manda al perro, sin cambiar de posición, con la OV *Ir al sitio marcado* y una SF a un primer sitio sobresaliente. La OV *subir* y una SF debe subir y *quedar quieto*. El mismo procedimiento debe emplearse en el segundo y tercer *punto sobresaliente*.

El JZ indica el orden de los puntos sobresalientes antes de iniciar la prueba.

Después del 3er punto, el GC ordena al perro con una SF *venir*, el perro debe llegar al frente del GC y sentarse. A la OV *posición inicial* una SF el perro vuelve a la *posición inicial*.

#### **8. Transportar (cargar) y entregar**

**5 puntos**

Ordenes Verbales: "*venir*" y "*posición inicial*".

El perro será alzado por el GC u otra persona, ya sea del suelo o de algún lugar algo elevado (por ejemplo una mesa) para cargarlo 10 mts y entregarlo en los brazo al GC o la otra persona respectivamente. Quién reciba el perro la carga otros 10 mts. y lo deposita en el suelo.

A indicación del JZ, el GC llamará a su perro para que vuelva inmediatamente a la posición inicial.

Si es el GC quién recibe el perro, debe permanecer parado en el sitio para que el GC se desplace 10 mts, donde lo llama para que vuelva a la posición inicial.

El perro no debe mostrar agresividad ni hacia el GC ni hacia las personas ayudantes.

Esta sección termina con el enunciado del GC de haber terminado la tarea y el informe verbal del JZ de los resultados obtenidos

## Perros de Salvamento - Prueba de Rastro Nivel A

PS-S A

Se compone de:	Trabajo de olfato	200 puntos
	Obediencia	50 puntos
	Destreza	50 puntos
	Puntuación máxima	300 puntos

### Apartado A – Trabajo de olfato

Puntuación máxima:	200 puntos
Mantener el Rastro	100 puntos
Artículos 5 x 4 puntos	20 puntos
Señalización de 1 persona	80 puntos

Tiempo para el desarrollo: 20 min.

Rastro por persona extraña, 1000 pasos (pasos de 70 cm.), 90 min de antigüedad

Cambios de terreno, 5 ángulos.

5 artículos de tamaño máximo de un zapato.

1 persona sentada o acostada al final del rastro

Correa de 10 mts o seguimiento libre donde el GC debe mantener la distancia de 10 mts con el perro.

Inicio en una distancia no marcada de 20 mts.

### Normas Generales

La persona a esconderse es llevada al punto final por el Trazador del Rastro (TR) 30 min antes del inicio del trabajo del perro, el TR es acompañado por el JZ durante el recorrido.

El GC debe informar al JZ antes del trabajo de olfato, el tipo de señalización del perro.

Solo se podrán utilizar artículos bien impregnados del aroma del TR, que no excedan el tamaño estipulado (un zapato) y que no se destaquen demasiado del terreno por su color. El aroma del rastro no debe ser alterado al depositar los artículos. El TR no debe escarbar o quedarse parado. Los artículos deben dejarse sobre y no al lado del rastro.

Se prohíbe todo tipo de presión sobre el perro al "iniciar" y durante la tarea de rastro.

El perro debe haber encontrado el "punto de inicio" del rastro a más tardar a los 3 min de haberse reportado (inicio) el GC. Si se sobrepasa este período de tiempo se cancela este apartado y se califica con 0 puntos. Si se dispara el comportamiento de señalización ante los objetos o la persona escondida, por parte del GC o de la persona escondida se califica el artículo o la persona con 0 puntos.

Por señalización errada se descuentan 3 puntos.

El JZ cancelará la tarea si el GC se aleja más de 10 mts del rastro. En terrenos difíciles el Juez (JZ) podrá permitir distancias mayores. De todas formas se cancela la prueba si el JZ tiene la impresión que el perro no está en capacidad de retomar el rastro.

### Ordenes Verbales:

Una Orden Verbal para "buscar".

La OV se permite al inicio y después de haber encontrado cada objeto. Igualmente se permiten alabanzas y OV ocasionales, exceptuando en los ángulos y al llegar a los objetos.

**Normas de realización:**

Al llamársele, el GC se presenta con su perro listo para la búsqueda ante el JZ.

El punto de inicio al rastro sobre una distancia no marcada de 20 mts es claramente descrito por el JZ.

Antes de 3 min el perro debe encontrar venteando el punto de inicio.

El GC sigue su perro y debe mantener la distancia de 10 mts, también en la modalidad de rastro sin correa. Tan pronto el perro encuentre un artículo debe tomarlo en su boca o señalarlo inequívocamente y sin ingerencia del GC. Al recoger el objeto puede permanecer parado, sentarse o devolverse hacia el GC. Pasar de largo o recoger echado se consideran errores. La señalización puede ser echado, sentado o parado; es válida si cambia de posición y al haberla señalado el GC se dirige al perro. Alzando el objeto, el GC indica que el perro lo ha encontrado. En este momento se reinicia el rastro.

Al encontrar el perro a la persona, el GC debe quedarse quieto. El perro debe señalar la persona encontrada con ladridos y señalarla en las modalidades *Bringsel* y *Llamado de Atención Libre*. Tan solo una señalización inequívoca conlleva a la puntuación máxima. En la señalización el perro debe mantenerse a 2 mts alrededor de la persona encontrada hasta que llegue el GC. En las modalidades *Bringsel* y *Llamado de Atención Libre* el perro debe llevar al GC hasta la persona encontrada por la vía mas expedita.

En la señalización de la persona encontrada se prohíbe todo tipo de apoyo por GC y/o de esta persona. Todo asedio del perro a la persona se califica negativamente. Si el perro lesiona a la persona, es descalificado inmediatamente.

A orden del JZ, el GC se dirige hacia su perro.

Al terminar la tarea de rastro, el GC se dirige hacia el JZ, se presenta en posición inicial, entrega los objetos encontrados y se da de baja de la tarea de rastro.

Esta sección termina con el enunciado del GC de haber terminado la tarea y el informe verbal del JZ de los resultados obtenidos.

Apartado B:	Obediencia	ver página 13
Apartado C:	Destreza	ver página 19

## Perros de Salvamento - Prueba de Rastro Nivel B

PS-S B

Se compone de:

Trabajo de olfato	200 puntos
Obediencia	50 puntos
Destreza	50 puntos
Puntuación máxima	300 puntos

### Apartado A – Trabajo de olfato

Puntuación máxima:	200 puntos
Mantener el Rastro	100 puntos
Artículos 6 x 3 puntos, 1 x 2 puntos	20 puntos
Señalización de 1 persona	80 puntos

Tiempo para el desarrollo: 45 min.

Rastro por persona extraña, 2000 pasos (pasos de 70 cm.), 180 min de antigüedad

Cambios de terreno, 7 ángulos ajustados al terreno, dos de estos agudos.

7 artículos de tamaño máximo de un zapato.

1 persona sentada o acostada al final del rastro

Correa de 10 mts o seguimiento libre donde el GC debe mantener la distancia de 10 mts con el perro.

Inicio en un área no de marcada de 20 x 20 mts.

### Normas Generales

La persona a esconderse es llevada al punto final por el Trazador del Rastro (TR) 30 min antes del inicio del trabajo del perro, el TR es acompañado por el JZ durante el recorrido.

El GC debe informar al JZ antes del trabajo de olfato, el tipo de señalización del perro.

Solo se podrán utilizar artículos bien impregnados del aroma del TR, que no excedan el tamaño estipulado (un zapato) y que no se destaquen demasiado del terreno por su color. El aroma del rastro no debe ser alterado al depositar los artículos. El TR no debe escarbar o quedarse parado. Los artículos deben dejarse sobre y no al lado del rastro.

Se prohíbe todo tipo de presión sobre el perro al "iniciar" y durante la tarea de rastro.

El perro debe haber encontrado el "punto de inicio" del rastro a mas tardar a los 3 min de haberse reportado (inicio) el GC. Si se sobrepasa este período de tiempo se cancela este apartado y se califica con 0 puntos. Si se dispara el comportamiento de señalización ante los objetos o la persona escondida, por parte del GC o de la persona escondida se califica el artículo o la persona con 0 puntos.

Por señalización errada se descuentan 3 puntos.

El JZ cancelará la tarea si el GC se aleja más de 10 mts del rastro. En terrenos difíciles el Juez (JZ) podrá permitir distancias mayores. De todas formas se cancela la prueba si el JZ tiene la impresión que el perro no está en capacidad de retomar el rastro.

### Ordenes Verbales:

Una Orden Verbal para "buscar".

La OV se permite al inicio y después de haber encontrado cada objeto. Igualmente se permiten alabanzas y OV ocasionales, exceptuando en los ángulos y al llegar a los objetos.

**Normas de realización:**

Al llamársele, el GC se presenta con su perro listo para la búsqueda ante el JZ.

El punto de inicio es un terreno no de 20 x 20 mts. La línea base del terreno (cuadrado) se marca con dos maderos. El trazador del rastro entra a este cuadrado por la mitad de uno de los lados y deja el artículo identificador dentro del cuadrado. Este artículo es el real inicio del rastro. La forma y color de este artículo son similares a los demás que se dejarán sobre el rastro.

Después de una corta espera, el TR caminará con paso normal hacia la dirección indicada atravesando el lado contrario de la línea base. Los tramos deben ajustarse al terreno. Uno de los tramos debe ser un medio-círculo con un radio de por lo menos 30 mts. El radio inicia y termina con ángulos rectos. Los 7 ángulos deben caminar en paso normal y estar ajustados al terreno. Dos de estos deben ser ángulos agudos de entre 30° y 60°.

Al ser llamado, el GC y su perro lista para trabajar se presentan donde el JZ.

Antes de 3 min el perro debe encontrar venteando el punto de inicio / artículo identificador.

El GC sigue su perro y debe mantener la distancia de 10 mts, también en la modalidad de rastro sin correa. Tan pronto el perro encuentre un artículo debe tomarlo en su boca o señalarlo inequívocamente y sin ingerencia del GC. Al recoger el objeto puede permanecer parado, sentarse o devolverse hacia el GC. Pasar de largo o recoger echado se consideran errores. La señalización puede ser echado, sentado o parado; es válida si cambia de posición y al haberla señalado el GC se dirige al perro. Alzando el objeto, el GC indica que el perro lo ha encontrado. En este momento se reinicia el rastro.

Al encontrar el perro a la persona, el GC debe quedarse quieto. El perro debe señalar la persona encontrada con ladridos y señalarla en las modalidades *Bringsel* y *Llamado de Atención libre*. Tan solo una señalización inequívoca conlleva a la puntuación máxima. En la señalización el perro debe mantenerse a 2 mts alrededor de la persona encontrada hasta que llegue el GC. En las modalidades *Bringsel* y *Llamado de Atención Libre* el perro debe llevar al GC hasta la persona encontrada por la vía mas expedita.

En la señalización de la persona encontrada se prohíbe todo tipo de apoyo por GC y/o de esta persona. Todo asedio del perro a la persona se califica negativamente. Si el perro lesiona a la persona, es descalificado inmediatamente.

A orden del JZ, el GC se dirige hacia su perro.

Al terminar la tarea de rastro, el GC se dirige hacia el JZ, se presenta en posición inicial, entrega los objetos encontrados y se da de baja de la tarea de rastro.

Esta sección termina con el enunciado del GC de haber terminado la tarea y el informe verbal del JZ de los resultados obtenidos.

Apartado B:	Obediencia	ver página 13
Apartado C:	Destreza	ver página 19

## Perros de Salvamento - Prueba de Superficie Nivel A

PS-S A

Se compone de:	Trabajo de olfato	200 puntos
	Obediencia	50 puntos
	Destreza	50 puntos
	Puntuación máxima	300 puntos

### Apartado A – Trabajo de olfato

Puntuación máxima:	200 puntos
Desempeño	80 puntos
Señalización de 2 personas (c/u a 60 puntos)	120 puntos

Tiempo para el desarrollo: max 15 min para la búsqueda.

Tamaño del campo de escombros: 100 x 200 mts campo abierto y con vegetación  
2 personas

### Normas Generales

Para que todos los perros tengan la misma oportunidad, varias personas con perros cruzarán el terreno unos 15 minutos antes de comenzar la prueba.

Las personas a esconder, deberán ingresar a su sitio 10 min antes de iniciarse la prueba sin que el perro y el GC lo puedan ver.

El JZ define al inicio de la prueba el derrotero o dirección de la búsqueda. El derrotero debe mantenerse durante toda la evaluación.

El terreno debe pasarse de una sola vez. Búsquedas hacia atrás no son permitidas.

El GC se desplaza por una línea central que estará demarcada cada 50 mts.

El control sobre el perro deberá ser constatado por parte del JZ.

El perro lista para iniciar la búsqueda puede portar un chaleco y/o collar.

Antes de iniciar la búsqueda, el GC le hará saber al JZ el tipo de señalización que emplea el perro: ladrando, *Bringse!* o *Llamado de Atención Libre*. En el caso del *Llamado de Atención Libre*, el perro corre entre el GC y la persona escondida repetidamente por la vía más rápida hasta que lleva al GC hasta esta.

En caso de que la señalización se desencadena por la actuación del GC o de la persona escondida, se calificará con 0 puntos.

En la señalización de la persona escondida se prohíbe todo tipo de apoyo al perro por parte del GC y de la persona escondida.

### **Normas de realización:**

El GC y su perro deben esperar fuera de vista hasta que se les llame.

El perro debe a orden del GC "patrullar" venteadando el terreno. Se evaluará la intensidad de trabajo y la docilidad del perro.

Al GC no se le permite dejar el punto de partida hasta que el perro señalice o el JZ se lo ordene.

Las personas escondidas deben permanecer quietas en posición de sentadas o acostadas. Al perro debe permitírsele contacto físico y visual. El sitio para esconderse debe variar después de cada perro.

El perro debe señalar claramente a la persona escondida. El GC debe enunciar al JZ que el perro ha señalado y tan solo podrá dirigirse al perro cuando el JZ lo ordene. En la modalidad de ladrar el perro debe permanecer a 2 mts a la redonda de la persona encontrada hasta que llegue el GC. La topografía debe tenerse en cuenta. Con el sistema *Bringselo Llamado de Atención Libre*. En el caso del *Llamado de Atención Libre*, el perro debe llevar al GC por la vía más rápida hasta la persona escondida.

La tarea de búsqueda se reinicia a orden del juez en el sitio donde el GC enunció la señalización.

La prueba de búsqueda termina a orden del JZ.

### Valoración:

1ª señalización errada: menos 40 puntos

2ª señalización errada: interrupción de la sección A

Al no encontrar una persona, el GC no aprobará la Prueba.

Una persona no encontrada devalúa la Prueba en 61 puntos.

Esta sección termina con el enunciado del GC de haber terminado la tarea y el informe verbal del JZ de los resultados obtenidos.

Apartado B: Obediencia ver página 13

Apartado C: Destreza ver página 19

## Perros de Salvamento - Prueba de Superficie Nivel B

PS-S B

Se compone de:	Trabajo de olfato	200 puntos
	Obediencia	50 puntos
	Destreza	50 puntos
	Puntuación máxima	300 puntos

### Apartado A – Trabajo de olfato

Puntuación máxima:	200 puntos
Desempeño	80 puntos
Señalización de 3 personas (c/u a 40 puntos)	
Señalización de 5 personas (c/u a 24 puntos)	120 puntos
Señalización de 6 personas (c/u a 20 puntos)	

Tiempo para el desarrollo: max. 20 min para la búsqueda de 3 a 4 personas  
max. 30 min para la búsqueda de 5 a 6 personas.

Tamaño del terreno: 100 x 300 en campo abierto con un 50 % de vegetación o edificios  
3 a 6 personas (en un evento debe mantenerse el mismo número de personas)

### Normas Generales

Para que todos los perros tengan la misma oportunidad, varias personas con perros cruzarán el terreno unos 15 minutos antes de comenzar la prueba.

Las personas pueden ser escondidas en donde el perro no tenga acceso físico ni visual y pueden estar a una altura máxima de 2 mts.

Las personas a esconder, deberán ingresar a su sitio 10 min antes de iniciarse la prueba sin que el perro y el GC lo puedan ver.

El JZ define al inicio de la prueba el derrotero o dirección de la búsqueda. El derrotero debe mantenerse durante toda la evaluación.

El terreno debe pasarse de una sola vez. Búsquedas hacia atrás no son permitidas.

El GC se desplaza por una línea central que estará demarcada cada 50 mts.

El control sobre el perro deberá ser constatado por parte del JZ.

El perro lista para iniciar la búsqueda puede portar un chaleco y/o collar.

Antes de iniciar la búsqueda, el GC le hará saber al JZ el tipo de señalización que emplea el perro: ladrando, *Bringsel* o *Llamado de Atención Libre*. En el caso del *Llamado de Atención Libre*, el perro corre entre el GC y la persona escondida repetidamente por la vía más rápida hasta que lleva al GC hasta esta.

En caso de que la señalización se desencadena por la actuación del GC o de la persona escondida, se calificará con 0 puntos. En la señalización de la persona escondida se prohíbe todo tipo de apoyo al perro por parte del GC y de la persona escondida.

### **Normas de realización:**

El GC y su perro deben esperar fuera de vista hasta que se les llame.

El perro debe a orden del GC "patrullar" venteadando el terreno. Se evaluará la intensidad de trabajo y la docilidad del perro.

Al GC no se le permite dejar el punto de partida hasta que el perro señalice o el JZ se lo ordene.

Las personas escondidas deben permanecer quietas en posición de sentadas o acostadas. Al perro debe permitírsele contacto físico y visual. El sitio para esconderse debe variar después de cada perro.

El perro debe señalar claramente a la persona escondida. El GC debe enunciar al JZ que el perro ha señalado y tan solo podrá dirigirse al perro cuando el JZ lo ordene. En la modalidad de ladrar el perro debe permanecer a 2 mts a la redonda de la persona encontrada hasta que llegue el GC. La topografía debe tenerse en cuenta. Con el sistema *Bringselo Llamado de Atención Libre*. En el caso del *Llamado de Atención Libre*, el perro debe llevar al GC por la vía más rápida hasta la persona escondida.

La tarea de búsqueda se reinicia a orden del juez en el sitio donde el GC enunció la señalización.

La prueba de búsqueda termina a orden del JZ.

### **Valoración:**

1ª señalización errada: menos 40 puntos

2ª señalización errada: interrupción de la sección A

Al no encontrar una persona, el GC no aprobará la Prueba.

Una persona no encontrada devalúa la Prueba en 61 puntos.

Esta sección termina con el enunciado del GC de haber terminado la tarea y el informe verbal del JZ de los resultados obtenidos.

Apartado B: Obediencia ver página 13

Apartado C: Destreza ver página 19

## Perros de Salvamento - Prueba de Escombros Nivel A

PS-E A

Se compone de:	Trabajo de olfato	200 puntos
	Obediencia	50 puntos
	Destreza	50 puntos
	Puntuación máxima	300 puntos

### Apartado A – Trabajo de olfato

Puntuación máxima:	200 puntos
Desempeño	80 puntos
Señalización de dos personas (c/u a 60 puntos)	120 puntos

Tiempo para el desarrollo: max. 15 min para la búsqueda

Tamaño del campo de escombros: 600 a 800 m2 en un nivel o distribuido en varios niveles.

#### Normas Generales

Dos personas escondidas sin posibilidad de contacto visual o al alcance del perro.

Distracción: Fuego con humo, ruido de motor, golpes de martillo, de tambor, etc. así como tiros al lado del campo de escombros y personas moviéndose sobre los escombros.

Poco antes de iniciarse la prueba una o varias personas deben cruzar varias veces por el campo de escombros.

Los sitios donde se esconden las personas deben distar por lo menos 10 mts. Las personas deben encontrarse en sus sitios de esconderse por lo menos 15 min antes de iniciar la prueba, sin que el GC o el perro lo observen. Sitios de esconderse utilizados pueden ser usados en cualquier momento. Si estos sitios no los ha utilizado el perro previo, deben mantenerse destapados. Las personas se retiran de los sitios.

Antes de iniciar la búsqueda, el GC le hará saber al Juez (JZ) el tipo de señalización que emplea el perro: *Ladrar*, *Bringsele* *Llamado de Atención Libre*.

El perro dispuesto a buscar puede portar un chaleco y/o un collar.

Con el sistema *Llamado de Atención Libre*, el perro debe llevar al GC por el camino más directo a la persona escondida.

El GC solo podrá pisar el área de escombros cuando JZ lo ordene.

**Normas de realización:**

El GC esperará fuera de vista con su perro, hasta que se le llame.

El perro dispuesto a buscar se suelta por el GC en el sitio que este considere apropiado, mas no por donde entraron los auxiliares escondidos. Se debe tener en cuenta la dirección del viento.

El perro debe ventear el terreno según indicación de su GC. Se comprobará la intensidad de trabajo y el control sobre el perro.

El perro debe *señalizar* haber localizado una persona de forma clara hasta que el GC llegue.

Durante la *señalización* esta prohibido apoyar al perro tanto por parte del GC como por la persona escondida. Al perro no se le permite retirarse más de 2 mts del sitio de localización. El GC debe reconocer claramente de donde emana el aroma; cual es el sitio de venteo de su perro. Con los sistemas *Bringsel* y *Llamado de Atención Libre*, el perro debe llevar al GC por el camino más directo al sitio de señalización de la persona escondida.

El GC, indica la localización al JZ se podrá acercar a su perro cuando lo ordene el JZ. La persona señalizada es retirada del sitio de esconderse por auxiliares.

A orden del JZ, se reinicia la tarea. El GC envía de nuevo al perro a buscar y se retira del campo de escombros. Este reinicio puede ser desde el sitio de encuentro previo o desde el borde de los escombros.

El JZ ordena el final de la prueba de búsqueda.

Valoración:

1ª señalización errada: menos 40 puntos

2ª señalización errada: interrupción de la sección A

Al no encontrar una persona, el GC no aprobará la Prueba.

Una persona no encontrada devalúa la Prueba en 61 puntos.

Esta sección termina con el enunciado del GC de haber terminado la tarea y el informe verbal del JZ de los resultados obtenidos.

Apartado B: Obediencia ver página 13

Apartado C: Destreza ver página 19

## Perros de Salvamento - Prueba de Escombros Nivel B

PS-E B

Se compone de:	Trabajo de olfato	200 puntos
	Obediencia	50 puntos
	Destreza	50 puntos
	Puntuación máxima	300 puntos

### Apartado A – Trabajo de olfato

Puntuación máxima:	200 puntos
Desempeño	80 puntos
Señalización de 3 personas (c/u a 40 puntos) o, Señalización de 4 personas (c/u a 30 puntos) o, Señalización de 5 personas (c/u a 24 puntos) o, Señalización de 6 personas (c/u a 20 puntos)	120 puntos

Tiempo para el desarrollo: max. 30 min para la búsqueda de 3 a 4 personas  
max. 40 min para la búsqueda de 5 a 6 personas.

Tamaño del campo de escombros: 800 a 1'200 m2 en un nivel o distribuido en varios niveles.  
3 a 6 personas (en un evento debe mantenerse el mismo número de personas)

### Normas Generales

Tres a seis personas escondidas sin posibilidad de contacto visual o al alcance del perro.

Distracción: Fuego con humo, ruido de motor, golpes de martillo, de tambor, etc. así como tiros al lado del campo de escombros y personas moviéndose sobre los escombros.

Poco antes de iniciarse la prueba una o varias personas deben cruzar varias veces por el campo de escombros.

Los sitios donde se esconden las personas deben distar por lo menos 10 mts. Las personas deben encontrarse en sus sitios de esconderse por lo menos 15 min antes de iniciar la prueba, sin que el GC o el perro lo observen. Sitios de esconderse utilizados pueden ser usados en cualquier momento. Si estos sitios no los ha utilizado el perro previo, deben mantenerse destapados. Las personas se retiran de los sitios.

Antes de iniciar la búsqueda, el GC le hará saber al Juez (JZ) el tipo de señalización que emplea el perro: *Ladras*, *Bringsele* *Llamado de Atención Libre*.

El perro dispuesto a buscar puede portar un chaleco y/o un collar.

Con el sistema *Llamado de Atención Libre*, el perro debe llevar al GC por el camino más directo a la persona escondida.

El GC solo podrá pisar el área de escombros cuando JZ lo ordene.

**Normas de realización:**

El GC esperará fuera de vista con su perro, hasta que se le llame.

El perro dispuesto a buscar se suelta por el GC en el sitio que este considere apropiado, mas no por donde entraron los auxiliares escondidos. Se debe tener en cuenta la dirección del viento.

El perro debe ventear el terreno según indicación de su GC. Se comprobará la intensidad de trabajo y el control sobre el perro.

El perro debe *señalizar* haber localizado una persona de forma clara hasta que el GC llegue.

Durante la *señalización* esta prohibido apoyar al perro tanto por parte del GC como por la persona escondida. Al perro no se le permite retirarse más de 2 mts del sitio de localización. El GC debe reconocer claramente de donde emana el aroma; cual es el sitio de venteo de su perro. Con los sistemas *Bringsel* y *Llamado de Atención Libre*, el perro debe llevar al GC por el camino más directo al sitio de señalización de la persona escondida.

El GC, indica la localización al JZ se podrá acercar a su perro cuando lo ordene el JZ. La persona señalizada es retirada del sitio de esconderse por auxiliares.

A orden del JZ, se reinicia la tarea. El GC envía de nuevo al perro a buscar y se retira del campo de escombros. Este reinicio puede ser desde el sitio de encuentro previo o desde el borde de los escombros.

El JZ ordena el final de la prueba de búsqueda.

Valoración:

1ª señalización errada: menos 40 puntos

2ª señalización errada: interrupción de la sección A

Al no encontrar una persona, el GC no aprobará la Prueba.

Una persona no encontrada devalúa la Prueba en 61 puntos.

Esta sección termina con el enunciado del GC de haber terminado la tarea y el informe verbal del JZ de los resultados obtenidos.

Apartado B: Obediencia ver página 13

Apartado C: Destreza ver página 19

**Abreviaturas:**

DP	Director de la Prueba
FCI	Federación Cinológica Internacional
FCI-ON	Organización Nacional Canina autorizado por la FCI
GC	Guía Canino
IRO	Organización Internacional de Perros de Salvamento
IRO-ONS	Organización Nacional de Salvamento
JZ	Juez
OV	Orden Verbal
PE	Persona Escondida
PS	Perro de Salvamento
PS-I	Idoneidad
PS-R	Rastro
PS-S	Superficies o campo abierto
PS-E	Escombros
PS-AV	Avalanchas
PS-AG	Agua
RP	Reglamento de Pruebas
SF	Señal Física
TR	Trazador de rastro

**Glosario:**

Pedigrí	Certificado de Registro Genealógico
Bringsel	Técnica de señalización por medio de un objeto colgado del collar del perro que debe llevar a la boca para indicar que encontró una persona

**Excepciones para perros pequeños de hasta 35 cm de altura en la cruz:**

La altura en la cruz la establece el JZ y la registra y certifica en la Libreta de Logros.

Para perros con altura máxia en la cruz pueden, mas no deben, utilizarse las siguientes medidas menores en los ejercicios de Destreza:

Escalera horizontal: ancho 0,30 mts; distancia entre pedaños: 0,20 mts.

Salto Largo: ancho 1,50mts, alto 015 mts., largo 050 mts.

Tunel: 030 mts., de diámetro, largo 3 mts con un ángulo.

Control a Distancia: distancia entre los 3 sitios: 20mts.

**Créditos:**

Original en Alemán, traducción al castellano:



Corporación Colombiana para Perros de Salvamento, REDOG-Colombia

Responsable:

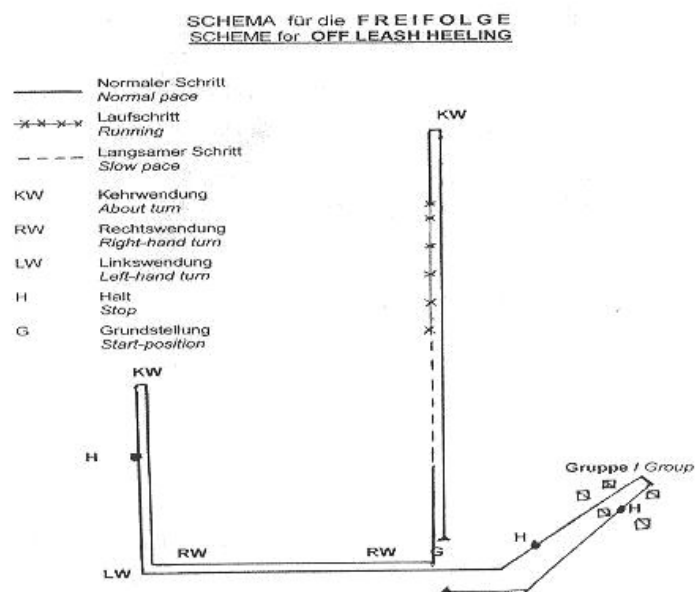
Capitán José Abt, Juez ACC/FCI y CEMIL/ESPOM para RCI, ByR y Cobradores

E-mail: [redogcolombia@telesat.com.co](mailto:redogcolombia@telesat.com.co)

Abril de 2005

# Esquema para Seguimiento Libre, Obediencia

## Skizzen :



**Achtung:** Das Schema ist abhängig von den Platzverhältnissen. Es kann nach der Kehrwendung auch zuerst eine Linkswendung und anschließend eine Rechtswendung verlangt werden.

**Attention:** The scheme is depending on the locality. It is also possible to ask after about turn the first for a left-hand turn and then for the right-hand turn.

Control a distancia

### Lenkbarkeit auf Distanz Directability of a distance

